



MURSP00BW9G8

ZMĚNA SMLOUVY

DODATEK Č. 1

ke Smlouvě o Firemním řešení č.: 40050354905	Interní číslo TMCZ Revize: 4, Verze: 1	Zákazník číslo: [REDACTED]
Pro společnost: Město Rosice	IČ: 00282481	

ZMĚNA SMLOUVY

uzavřené mezi

T-Mobile Czech Republic a.s.	
SÍDLO:	KONTAKT:
ULICE: Tomičkova 2144/1	
MĚSTO: Praha 4	
PSČ: 148 00	
IČ: 64549681	ZÁKAZNICKÉ CENTRUM BUSINESS: [REDACTED]
DIČ: CZ64949681	
SPISOVÁ ZNAČKA: B. vložka 3787, vedená u rejstříkového soudu v Praze	KÓD PROD. MÍSTA:
BANKOVNÍ SPOJENÍ: [REDACTED]	
ZASTOUPENÁ: [REDACTED]	

(dále jen "TMCZ")
a

Město Rosice	
SÍDLO:	
ULICE: Palackého nám. 13	
MĚSTO: Rosice	
PSČ: 665 01	
IČ: 00282481	
DIČ: CZ00282481	
ZASTOUPENÁ: Mgr. Andrea Trojanová, starostka	
Povinný subjekt pro registr smluv? Ano <input checked="" type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>	

(dále jen „Smluvní partner“)
(TMCZ a Smluvní partner dohromady dále také jako „Smluvní strany“). bez realizace

Smluvní strany se dohodly níže uvedeného dne na uzavření následujícího dodatku (dále jen „**Dodatek**“)

1. OBECNÁ USTANOVENÍ

Výše uvedené Smluvní strany uzavřely dne **23.11.2018** Smlouvu o Firemním řešení č. **40050354905** (dále jen „**Smlouva**“). Smluvní strany se dohodly na následujících změnách Smlouvy.

2. ZMĚNA ZÁVAZKU MINIMÁLNÍHO ODBĚRU

2.1 Znění všech odstavců v článku 4. Smlouvy se nahrazuje následujícím zněním:

- „4.1. Vzhledem ke zvýhodněným podmínkám jednotlivých Služeb se Smluvní partner zavazuje, že zajistí minimální odběr Služeb tak, že měsíční částka vyúčtovaná za Služby poskytované Smluvnímu partnerovi dle této Smlouvy bez DPH a po aplikaci všech dohodnutých slev neklesne po dobu **24** měsíců po uplynutí **2** měsíců ode dne účinnosti této Smlouvy (dále jen „**Doba minimálního odběru**“) a dále až do ukončení účinnosti Smlouvy pod částku **7 274 Kč** bez DPH za příslušný kalendářní měsíc (dále jen „**Minimální odběr**“). Vyhodnocení plnění závazku Minimálního odběru probíhá vždy za příslušné kalendářní čtvrtletí (dále jen „**Hodnocené období**“), případně za jeho poměrnou část (v případě, kdy k počátku či konci Doby minimálního odběru či ke konci povinnosti Smluvního partnera plnit Minimální odběr dojde v průběhu kalendářního čtvrtletí). Vyhodnocování splnění závazku Smluvního partnera týkajícího se Minimálního odběru probíhá v každém Hodnoceném období vždy tak, že se nejprve zjistí souhrnná výše měsíčních částek vyúčtovaných za Služby poskytované Smluvnímu partnerovi dle této Smlouvy bez DPH a po aplikaci všech dohodnutých slev v kalendářních měsících daného Hodnoceného období (dále jen „**Celková výše vyúčtovaných částek**“) a následně se takto zjištěná Celková výše vyúčtovaných částek za dané Hodnocené období porovná s trojnásobkem sjednané výše Minimálního odběru, která je platná pro dané Hodnocené období, případně s platnou poměrnou částí trojnásobku sjednané výše Minimálního odběru (pokud se vyhodnocuje pouze poměrná část Hodnoceného období).
- 4.2. Do plnění závazku Minimálního odběru se započítávají pouze úhrady Smluvního partnera vztahující se k takové Službě, u níž je to v příslušném Smluvním dokumentu (zejména ve Specifikaci služby či Účastnické smlouvě) uvedeno. Není-li ve vztahu k určité Službě v příslušném Smluvním dokumentu (zejména ve Specifikaci služby či Účastnické smlouvě) uvedeno, že se Služba započítává do Minimálního odběru, pak platí, že se úhrady Smluvního partnera vztahující se k dané Službě nezapočítávají do plnění závazku Minimálního odběru. Ve vztahu ke Službám, které se započítávají do Minimálního odběru, se nepoužije smluvní pokuta dle odst. 7.1.2 Smlouvy.
- 4.3. Vždy, když Smluvní partner poruší svůj závazek Minimálního odběru a Celková výše vyúčtovaných částek zjištěná v kterémkoliv Hodnoceném období za trvání této Smlouvy nedosáhne **99 %** dohodnuté výše trojnásobku Minimálního odběru, je TMCZ oprávněn vyúčtovat Smluvnímu partnerovi smluvní pokutu a Smluvní partner je povinen takto vyúčtovanou smluvní pokutu uhradit. Výše této smluvní pokuty ve vztahu k danému Hodnocenému období se rovná rozdílu mezi sjednanou výší trojnásobku Minimálního odběru či jeho poměrné částí (pokud se vyhodnocuje pouze poměrná část Hodnoceného období) a Celkovou výší vyúčtovaných částek zjištěnou za dané Hodnocené období.

3. OSTATNÍ ZMĚNY SMLOUVY

3.1 Znění článku 7., odst. 7.1. Smlouvy se nahrazuje následujícím zněním:

7.1. *Ze jakékoliv porušení povinností Smluvním partnerem, které je podle Smluvních dokumentů označeno jako podstatné, je TMCZ oprávněn vyúčtovat Smluvnímu partnerovi smluvní pokutu a Smluvní partner je povinen takto vyúčtovanou smluvní pokutu uhradit. Tato Smluvní pokuta bude vyúčtována ve výši vypočtené postupem buď dle odst. 7.1.1 níže, nebo dle odst. 7.1.2 níže, a to podle toho, který postup výpočtu bude mít za výsledek vyšší částku, není-li dále uvedeno výslovně jinak pro případ, kdy je výsledek výpočtu totožný. Výše smluvní pokuty se vypočte jako:*

7.1.1. *součin částky 7 274 Kč a počtu celých měsíců, které zbývají do uplynutí Doby minimálního odběru ode dne, kdy k takovému porušení povinnosti došlo; nebo jako*

7.1.2. *součet sjednaných měsíčních paušálních cen a Minimálních cen za provoz platných ke dni porušení dané povinnosti u konkrétní Služby vynásobený počtem celých kalendářních měsíců, které zbývají do uplynutí sjednané Minimální doby užívání služby u Služby, které se takové porušení týká, a to ode dne, kdy k takovému porušení povinnosti došlo. Jsou-li sjednány paušální ceny za období delší než měsíc, určí se pro účely předchozí věty měsíční paušální cena jako poměrná část takové paušální ceny příslušující na jeden měsíc.*

Pro vyloučení pochybností smluvní strany potvrzují, že TMCZ není oprávněn vyúčtovat smluvní pokutu tvořenou jako součet částek vypočtených dle odst. 7.1.1 a 7.1.2 Smlouvy, ale je oprávněn vyúčtovat buď pouze smluvní pokutu vypočtenou postupem podle odst. 7.1.1 výše, nebo pouze smluvní pokutu vypočtenou postupem podle odst. 7.1.2 výše, a to podle toho, který z uvedených postupů bude mít za výsledek vyšší částku. V případě, že výše smluvních pokut vypočtených postupem dle odst. 7.1.1 výše a dle odst. 7.1.2 výše je totožná, tak TMCZ vyúčtuje Smluvnímu partnerovi smluvní pokutu ve výši, která je vypočtena postupem dle odst. 7.1.1 výše. Ujednáním o smluvní pokutě dle tohoto odstavce 7.1 není dotčeno právo TMCZ na náhradu újmy vzniklé v souvislosti s podstatným porušením povinností Smluvním partnerem v plné výši.

3.2 Znění článku 8 Smlouvy se nahrazuje následujícím zněním:

8. TRVÁNÍ A UKONČENÍ SMLOUVY A SPECIFIKACE SLUŽBY

- 8.1. *Smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem oprávněných zástupců obou Smluvních stran a je uzavřena na dobu neurčitou. Smlouva může být kdykoli ukončena na základě písemné výpovědi kterékoliv ze Smluvních stran s výpovědní dobou: a) třicet (30) dnů v případě, že v okamžiku doručení výpovědi jsou na základě této Smlouvy a příslušných Specifikací služby poskytovány výhradně veřejně dostupné služby elektronických komunikací nebo společně jak veřejně dostupné služby elektronických komunikací, tak i služby odlišné od veřejně dostupných služeb elektronických komunikací; v tomto případě výpovědní doba začíná běžet prvním dnem bezprostředně následujícím po dni doručení výpovědi druhé Smluvní straně, b) 3 (tři) měsíců v případě, že v okamžiku doručení výpovědi jsou na základě této Smlouvy a příslušných Specifikací služby poskytovány výhradně služby odlišné od*

veřejně dostupných služeb elektronických komunikací; v tomto případě výpovědní doba začíná běžet posledním dnem kalendářního měsíce, ve kterém byla výpověď druhé Smluvní straně doručena, a uplyne posledním dnem posledního měsíce výpovědní doby. Smluvní strany se výslovně dohodly, že bez ohledu na uvedené v předchozí větě takto stanovená výpovědní doba neuplyne nikdy dříve, než poslední den Doby minimálního odběru, je-li sjednána.

- 8.2 Specifikace služby nebývá platnosti a účinnosti podpisem oprávněných zástupců obou Smluvních stran. Uzavírá-li Specifikaci služby TMCZ a Oprávněná osoba, nabývá Specifikace služby platnosti a účinnosti podpisem oprávněných zástupců TMCZ. Oprávněné osoby a Smluvního partnera v souladu s odst. 2.1 této Smlouvy. Specifikace služby je uzavřena na dobu neurčitou. Specifikace služby může být kdykoli ukončena na základě písemné výpovědi kterékoli ze Smluvních stran s výpovědní dobou: a) třicet (30) dnů v případě ukončení Specifikace služby, jejímž předmětem je poskytování veřejně dostupných služeb elektronických komunikací; v tomto případě výpovědní doba začíná běžet prvním dnem bezprostředně následujícím po dni doručení výpovědi druhé Smluvní straně, b) 3 (tři) měsíci v případě ukončení Specifikace služby, jejímž předmětem je poskytování Služeb odlišných od veřejně dostupných služeb elektronických komunikací; v tomto případě výpovědní doba začíná běžet posledním dnem kalendářního měsíce, ve kterém byla výpověď druhé Smluvní straně doručena, a uplyne posledním dnem posledního měsíce výpovědní doby. Smluvní strany se výslovně dohodly, že bez ohledu na uvedené v předchozí větě takto stanovená výpovědní doba neuplyne nikdy dříve, než poslední den Minimální doby užívání služby.
- 8.3 Smlouva nebo Specifikace služby může být ukončena rovněž dohodou Smluvních stran nebo odstoupením kterékoliv Smluvní strany, a to v případě podstatného porušení povinností druhou smluvní stranou. Další podmínky pro ukončení Smlouvy, či Specifikací služeb nad rámec tohoto článku Smlouvy, jakož i podmínky ukončení Účastnických smluv mohou být stanoveny ve Smluvních dokumentech.
- 8.4 Ukončením této Smlouvy dochází k ukončení Dohod o cenových podmínkách uzavřených dle této Smlouvy.
- 8.5 Ukončení této Smlouvy nemá vliv na trvání Specifikací služeb, přičemž v takovém případě se Specifikace služeb nadále řídí touto Smlouvou, jakoby nedošlo k jejímu ukončení.

4. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 4.1 Dosavadní článek 9. Smlouvy se přečíslovává a bude nadále článkem 10, analogicky se přečíslovávají i odstavce původního článku 9. Smlouvy. Do Smlouvy se vkládá nový článek 9. následujícího znění.

9. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

9.1 V souvislosti s uzavřením a plněním Smlouvy dochází Smluvními stranami ke zpracování osobních údajů fyzické osoby jednající za druhou Smluvní stranu (účelně Oprávněné osoby) nebo fyzické osoby zapojené do procesu plnění Smlouvy (dále společně jako „Subjekt údajů“), a to pro účely:

- a) uzavírání a plnění Smlouvy;
- b) vnitřní administrativní potřeby;
- c) ochrana majetku a osob;
- d) ochrana právních nároků;
- e) tvorba statistik a evidencí;
- f) plnění zákonných povinností.

9.2 Právními důvody ke zpracování jsou oprávněné zájmy účely uvedené v bodech a), b), c), d) a e) výše a plnění právních povinností (účel uvedený v bodě f) výše) správce.

9.3 Zpracovávanými osobními údaji jsou identifikační a kontaktní údaje, pracovní či korporátní zařazení a záznamy komunikace. V případě přístupu do informačních systémů správce, jsou zpracovávány další údaje, o čemž bude Subjekt údajů poučen v rámci přidělení přístupu.

9.4 Smluvní strany se zavazují informovat Subjekt údajů (své zaměstnance, pracovníky atp.) o tom, že jejich údaje jsou druhou smluvní stranou, která je v pozici správce, zpracovávány a to zejména rozsahu čl. 13 a následující obecného nařízení o ochraně osobních údajů 2016/679.

9.5 Smluvní partner se zavazuje informovat o zpracování osobních údajů minimálně v rozsahu zde uvedeném, resp. o povinnostech z toho vyplývajících, rovněž všechny Oprávněné osoby.

5. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma Smluvními stranami.

V ostatním, tímto dodatkem nezměněném, zůstává platné původní znění Smlouvy.

Dodatek je vypracován ve 3 stejnopisech, z nichž TMCZ obdrží 2 výtisky a Smluvní partner obdrží 1 výtisk.

Na znamení souhlasu se zněním tohoto dodatku připojili zástupci Smluvních stran své podpisy.

DATUM:	MÍSTO: Praha	DATUM: 10.12.2018	MÍSTO: Rosice
			

Specifikace služby Virtuální záloha (BaaS)

Veeam Cloud Connect Backup

Služba Virtuální záloha (BaaS) poskytuje ochranu zákaznických dat prostřednictvím vytváření záložní kopie formou služby. Virtuální záloha (BaaS) je určena zákazníkům Virtuální datová centra. Datová centra nebo zákazníkům, kteří požadují zálohování vlastní infrastruktury ve svých lokalitách. Detailní popis služby naleznete v dokumentu Popis služby, kterým se i tato služba řídí.

Současná smlouva č.: 40050354905 (dále jen „smlouva“)	Revize: 4, verze: 1	Zákezník č. [REDACTED]
Specifikace služby č. [REDACTED]	Revize: 1, verze: 1	Požadavek na: zřízení služby
Povinný subjekt pro registr smluv: ANO		

Poskytovatel

T-Mobile Czech Republic a.s. se sídlem Tomáčkova 2144/1, 148 00 Praha 4, IČ 649 49 681, spisová značka B 3787 vedená Městským soudem v Praze		
Prodejce: [REDACTED]	Obchodní požadavek ID: [REDACTED]	Partnerská smlouva.

Smluvní partner / Oprávněná osoba¹

Obchodní firma/jméno: Město Rosice	IČ: 00282481
Oprávněný zástupce: Mgr. Andrea Trojanová	Funkce: Starostka
Telefon: [REDACTED]	E-mail: [REDACTED]

Termíny

Plánovaný termín zřízení nebo změny Služby je stanoven do 28 dnů od podpisu této Specifikace služby oprávněnými zástupci smluvního partnera/Oprávněné osoby a poskytovatele a dodání souvisejících dokumentů, které jsou nezbytné pro zřízení či provedení změny Služby (např. vyplněný a podepsaný formulář CAF, souhlas vlastníka objektu atd.) není-li dále u konkrétní Služby sjednán termín odlišný.

Minimální doba užívání služby je stanovena na 12 měsíců, není-li dále u konkrétní Služby sjednána minimální doba užívání služby odlišná.

Cena vyúčtována za poskytování Služeb dle této Specifikace služeb se započítává do Minimálního odběru definovaného ve Smlouvě.

Kontakt pro správu aktivní služby (ADSR – administrátor systémových řešení)

Administrátor systémových řešení (ADSR) ² : [REDACTED]	Heslo: [REDACTED]
Telefon 1 (mobil): [REDACTED]	Telefon 2: [REDACTED]
E-mail 1: [REDACTED]	E-mail 2: [REDACTED]
Kontakt pro plánovaný výpadek: [REDACTED]	Telefon: [REDACTED] E-mail: [REDACTED]

Parametry služby

Varianta služby: Basic	Zdrojová kapacita úložiště dat pro zálohu ⁴ : 3500 (pouze násobky 50GB)
Počet zálohovaných VM v rámci Služby Veeam Cloud Connect Backup: 11	

Professional Services

Premium management ⁵ : NE	SIA: 99,5%
--------------------------------------	------------

Zálohovací síť (Backup network)

Počet portů: [REDACTED]	Umístění serverů: Datová centra
-------------------------	---------------------------------

Genové ujednání

Cenik služby Virtuální záloha (BaaS): Veeam Cloud Connect Backup
--

- 1) Podrobné identifikační údaje – viz výše uvedená smlouva/příloha Seznam Oprávněných osob
- 2) V případě, že je ADSR kontakt stejný pro všechny lokality, vyplňte pouze u první lokality hromadně specifikace služby
- 3) Pokud je ADSR zároveň kontaktem pro plánovaný výpadek, doplňte ANO, pokud je jiná osoba, vyplňte údaje nebo ponechte prázdné, nepožadujete-li žádný kontakt
- 4) Zdrojová kapacita je dostupná pro všechny servery připojené k zálohovacímu systému. Jedná se o maximální hodnotu, kterou je možné zálohovat
- 5) Služba Premium Management je dostupná pouze pro variantu služby Advanced

	Účtovací modul	Druh Ceny/ Příplatku	Jednorázová /pravidelná Měsíční cena za 1 modul (1 ks)	Celková Jednorázová /pravidelná Měsíční cena za objednané moduly
Virtuální záloha as a service			(v Kč bez DPH)	(v Kč bez DPH)
Jednorázová cena za zřízení služby	Služba	Jednorázová	v ceně* Kč	v ceně* Kč
Zdrojová kapacita úložiště dat pro zálohu (Backup space)				
Kapacita cloud repository	Modul o 50 GB	Měsíční	33 Kč	2 310 Kč
Licence Veeam				
Veeam Cloud Connect Backup	VM	Měsíční	124 Kč	1 364 Kč
Professional services				
1 hodina práce (HP)	Každá i započatá HP nad rámec sjednané podpory	Dle využití	1 350 Kč	

Poznámka: Veeam cloud connect backup, 11ks VM

*J zahrnuje v pravidelné měsíční ceně

Všechny ceny uvedené v této specifikaci služby jsou ceny bez DPH v zákonem stanovené výši.

Pro technickou podporu využijte prosím telefonní číslo [REDACTED]

Smluvní partner/Oprávněná osoba podpisem této Specifikace služby potvrzuje, že se seznámil/a a porozuměl/a podmínkám zřízení a poskytování této Služby, zejména že se seznámil/a s cenami zde uvedené Služby včetně doplňkových Služeb, resp. s Ceniky vztahujícími se ke zřízení a poskytování této Služby či s Dohodou o cenových podmínkách, že s nimi souhlasí, že jsou mu/ji srozumitelné a že je bude dodržovat, zejména pak že bude hradit sjednané ceny zde uvedené Služby. Další podrobnosti a podmínky zřízení a poskytování zde uvedené Služby jsou stanoveny v Popisu služby, jejichž platné znění je k dispozici na [REDACTED] nebo na Zákaznickém portálu, přičemž Smluvní partner / Oprávněná osoba prohlašuje, že se s těmito dokumenty seznámil a dále se zavazuje podmínky v těchto dokumentech stanovených dodržovat. Tato Specifikace služby se řídí rovněž podmínkami stanovenými ve Smlouvě (včetně Podmínek Firemního řešení) uzavřené mezi poskytovatelem a Smluvním partnerem. Uzavírá-li tuto Specifikaci služby Oprávněná osoba tak svým podpisem potvrzuje, že se s podmínkami Smlouvy (včetně Podmínek Firemního řešení) seznámil a zavazuje se jimi řídit.

Uzavírá-li tuto Specifikaci služby Oprávněná osoba, tak tato Specifikace služeb je platná až okamžikem, kdy k podpisu této Specifikace služeb za TMCZ a Oprávněnou osobu připojí svůj podpis rovněž Smluvní partner dle Smlouvy, čímž vyjadřuje svůj souhlas s uzavřením této Specifikace služeb mezi Oprávněnou osobou a TMCZ.

Ostatní ujednání:

Tato Specifikace služby nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Podmiňuje-li zákon č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv ve znění pozdějších předpisů (dále jako „ZRS“) nabytí účinnosti Specifikace služby jejím uveřejněním v registru smluv dle ZRS, pak bez ohledu na ustanovení předchozích vět, nabyde tato Specifikace služby účinnosti nejdříve okamžikem jejího uveřejnění v registru smluv dle ZRS. Bez ohledu na uvedené v předchozích větách může Specifikace služby nabytí účinnosti vždy nejdříve ke dni účinnosti výše uvedené Smlouvy. Pro případ, že tato Specifikace služby podléhá povinnosti uveřejnit ji v registru smluv, se smluvní strany výslovně dohodly, že v souladu se ZRS budou v rámci jejího uveřejnění zaškrtnuty veškeré osobní údaje a obchodní tajemství (zejména články Termíny a Lokality / Služby včetně poznámek).

Zpracování osobních údajů: Smluvní partner / Oprávněná osoba má možnost v rámci poskytované Služby ukládat osobní údaje v rozsah a ve vztahu k osobám určeným Smluvním partnerem / Oprávněnou osobou. Údaje jsou zpracovávány po dobu nezbytně nutnou, nejdříve však 15 dní po ukončení Smlouvy. Poskytovatel pouze zajišťuje uložení dat, nijak je dál nezpracovává a přístup je pouze nahodilý. Smluvní partner/oprávněná osoba může údaje kdykoliv smazat.

Specifikace služby byla vyhotovena ve 3 stejnopisech s platností originálu, o nichž Poskytovatel obdrží 2 vyhotovení Specifikace a Smluvní partner/Oprávněná osoba obdrží 1 vyhotovení Specifikace.

Datum:

Datum:

20.11.2019

DOLOŽKA

ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů

Tento Dodatek č. I k uzavřené smlouvě o Firemním řešení č. 40050354905 s T-Mobile Czech Republic a.s., uzavřená mezi městem Rosice a T-Mobile Czech Republic a.s., se sídlem Tomíčkova 2144/1, 148 00 Praha 4, IČ: 64949681, byla schválena Radou města Rosice dne 17.12.2018 usnesením č. 4/2018.

V Rosicích, dne 20.12.2018

